

कुक्कुट विज्ञान शब्दावली



भाकृअनुप - कुक्कुट अनुसंधान निदेशालय
ICAR-Directorate of Poultry Research



प्रकाशक: निदेशक, भाकृअनुप-कुक्कुट अनुसंधान निदेशालय
राजेन्द्रनगर, हैदराबाद - 5000 30

संपादक

एस.पी. यादव, एस.के. वर्मा
आर.के. महापात्रा, जे. श्रीनिवास राव, आर.एन. चटर्जी

मुद्रण: बालाजी स्कैन प्रा. लि.
लकडीकापुल, हैदराबाद - 5000 04
दूरभाष: 23303424/25, 9848032644

संपादकीय

हिंदी भाषा एक सरल, सुबोध और वैज्ञानिक भाषा है। आज विश्वभर में लगभग एक अरब से अधिक लोग हिंदी को किसी न किसी रूप में प्रयोग करते हैं। वर्तमान युग सूचना एवं प्रौद्योगिकी का युग है। विज्ञान की भाषा के रूप में हिंदी आज नई दिशाओं में फैल रही है। वैज्ञानिक अनुसंधान एवं उपलब्धियों का तब तक कोई औचित्य नहीं है जब तक वे उसके अंतिम उपभोक्ता तक उसी की भाषा में ना पहुंचें। कोई भी भाषा विचारों की अभिव्यक्ति का एक सशक्त माध्यम मानी जाती है। यदि विज्ञान को सरलतम भाषा के माध्यम से हम किसानों तक ले जाएं तो देश समृद्ध होगा। आज भिन्न प्रकार की शब्दावलियां उपलब्ध होने के उपरांत भी विशेष रूप से कुक्कुट विज्ञान से संबंधित वैज्ञानिक शब्दावली की कमी को महसूस किया गया। परिणाम स्वरूप यह शब्दावली कोश प्रस्तुत किया जा रहा है। इस शब्दावली निर्माण में मुख्य रूप से कुक्कुट विज्ञान से संबंधित कई ऐसे तकनीकी एवं पारिभाषिक शब्दों का प्रयोग हुआ है जिससे भाषा में सरलता व सुबोध के साथ-साथ पाठकों को शब्दों का सटीक व सही अनुवाद मिल पाएगा। प्रस्तुत शब्दावली में कुक्कुट विज्ञान की विभिन्न विधाओं से जुड़े शब्दों को संग्रहित कर एक साथ शब्दावली कोश के रूप में लाने का प्रयास किया गया है। यह मात्र हमारे कर्तव्य का निष्पादन ही नहीं माना जाएगा अपितु राष्ट्र कल्याण में एक सार्थक प्रयास होगा।

- संपादक मंडल

भाकृअनुप-कुक्कुट अनुसंधान निदेशालय
ICAR-DIRECTORATE OF POULTRY RESEARCH
कुक्कुट विज्ञान शब्दावली
Poultry Science Terminology

A

Abattoir	बूचड़खाना
Abdominal appendage	उदरीय उपांग
Abdominal cavity	उदरीय गृहिका
Abdominal muscle	उदरीय मांसपेशी
Abiological	अजैविक
Abiotic	अजैव
Abiotic factor	अजैविक कारक
Abiotic stress	अजैव तनाव
Abnormality	असमानता
Acclimatization	परिस्थिति-अनुकूलन
Acellular	अकोशिकीय
Acquired immunity	उपार्जित प्रतिरक्षा
Acrosome	अग्रपिण्डक
Acute	तीव्र
<i>Ad libitum</i>	यथेच्छ
Additive	योगशील
Adipose	वसायुक्त

Adipose tissue	वसायुक्त ऊतक
Adjuvant	सहयोगी, गुणवर्धक
Adrenal gland	अधिवृक्क ग्रंथि
Adverse effect	प्रतिकूल प्रभाव
Aflatoxin	एफ्लाटोक्सिन
Age at first egg	प्रथम अंडा उत्पादन पर आयु
Age at sexual maturity (ASM)	लैंगिक परिपक्वता पर आयु
Ageing	काल प्रभावन, आयुर्वृद्धि
Air cell	वायु कोशिका
Albino	वर्णहीन
Albumen	अल्ब्युमिन, श्वेतक
Algae	शैवाल
Alkaline	क्षारीय
Alkaloid	उपक्षार
Allels	युग्मज
Ambient	परिवेश
Ambient temperature	परिवेश का तापमान
Amelioration	सुधार
Amino acid	अमीनो अम्ल
Amino acid residues	अमीनो अम्लों के अवशेष
Amnion	अम्नियोन, भ्रूणावरण
Amplicons	अम्प्लिकॉस

Amplification	प्रवर्धन
Amplified	प्रवर्धित
Anabolism	उपचय
Anatomy	शरीर रचना विज्ञान
Androgens	नर हॉर्मोन
Animal welfare	पशु कल्याण
Anion	ऋणायन
Antagonism	प्रतिरोध
Anterior	अग्रवर्ती
Anterior pituitary	अग्रवर्ती पीयूष ग्रंथि
Anthelmintic	कृमिनाशक
Anti bacterial agent	जीवाणुरोधी घटक
Anti bacterial properties	जीवाणुरोधी गुण
Anti nutritional factor	प्रतिपौषणिक कारक, पोषण रोधी कारक
Antibiotic	प्रतिजीवी, प्रतिजैविक
Antibodies	प्रतिरक्षी
Antibody titers	प्रतिरक्षी अनुमापांक
Anti-coagulant	स्कन्दनरोधी, थक्कारोधी
Antidote	विषहर औषध
Antifungal	कवकरोधी

Antigen	प्रतिजन
Antigenic	प्रतिजनिक
Antioxidant	प्रतिउपचायक, ऑक्सीकरणरोधी
Applied research on genetics	अनुप्रयुक्त आनुवंशिकी अनुसंधान
Artificial insemination (AI)	कृत्रिम गर्भाधान
Ascites	जलोदर
Aspergillus	एस्पेरजिलस, एक प्रकार की फफूंद
Attenuation	क्षीणन
Avian	पक्षी, पक्षीय
Avian leucosis	पक्षीय श्वेतरक्तता
Aviary	चिड़ियाघर, पक्षीशाला
Aviculture	पक्षी पालन
Avirulent	असंक्रामक
Avitaminosis	अविटामिनता
Axial feather	अक्षीय पंख

B

Bacillus	दण्डाणु
Backyard poultry farming	घर आँगन में कुक्कुट पालन
Bacteria	जीवाणु
Bacterial count	जीवाणु गणनांक
Bacterial toxin	जीवाणु विष
Bactericidal	जीवाणुनाशक / जीवाणुनाशी
Bacteriophage	जीवाणुभक्षी

Balanced diet	संतुलित आहार
Banding	पट्टी से बाँधना
Bantam	एक छोटा चूजा, सामान्य चूजे से एक चौथाई आकार का चूजा
Bantam standard	बैंटम स्टैंडर्ड
Barnyard chicken	बाड़ा मुर्गा
Basal	आधारभूत
Basal diet	आधारभूत आहार
Battery cage	बैटरी पिंजरा
Beak	चोंच
Beard	दाढ़ी
Bedding	बैडिंग, बिछौना
Biddy	चूजा, मुर्गी का बच्चा
Bile	पित्त
Bill	चोंच
Bioagent	जैवकारक
Bioassay	जैव आमापन, जैव परख
Bioavailability	जैव उपलब्धता
Bioavailable	जैव उपलब्ध
Biochemical	जैव रासायनिक
Biochemical oxygen demand	जैव रासायनिक ऑक्सीजन माँग
Biochemistry	जीव रसायन
Biodegradation	जैवविघटन

Biological control	जैविक नियंत्रण
Biopsy	जीवित ऊतकों की जांच
Biosecurity	जैव सुरक्षा
Biotechnology	जैव प्रौद्योगिकी
Biotic	जीवीय, जैविक
Biotic agent	जीवीय कारक
Bleaching	विरंजन
Bleaching powder	विरंजनचूर्ण
Bleeding	रक्तस्राव, रुधिर स्राव
Blood	रुधिर, रक्त
Blood cell	रुधिर कोशिका
Blood chemistry	रुधिर रसायन
Blood circulation	रुधिर परिसंचरण
Blood clot	रुधिर स्कंद
Blood plasma	रुधिर प्लाविका
Blood serum	रुधिर रक्तोद
Blood smear	रुधिर आलेप
Blood spot	रुधिर बिंदु
Blood volume	रुधिर आयतन
Bloodline	रुधिर संबंध
Bloom	यौवन
Body	शरीर, देह
Body composition	शरीर संरचना
Body condition score	शरीर अवस्था गणना

Breakdown	विभंग
Breaker industry	खंडित व्यवसाय
Breast	वक्ष
Breast muscle	वक्षीय मांसपेशी
Breed	नस्ल, प्रजाति
Breed difference	नस्ल विभेद
Breed true	सही नस्ल
Breeder	प्रजनक, संवर्धक
Breeding	प्रजनन
Breeding efficiency	प्रजनन क्षमता
Breeding of poultry	कुक्कुट प्रजनन
Breeding season	प्रजनन काल, प्रजनन अवधि
Broiler	ब्रॉयलर (मांस उत्पादन हेतु पाली गयी मुर्गी)
Broiler crosses	ब्रॉयलर संकर
Broiler population	ब्रॉयलर समूह
Bronchitis	श्वसनी शोथ
Brooder cage	ब्रूडर पिंजरा
Brooder houses	ब्रूडर गृह, अंडा सेनन गृह
Brooding period	ब्रूडिंग अंतराल, अंडा सेनन काल
Broody hen	अंडा सेने वाली मुर्गी
Brown eggs	भूरे रंग के अंडे
Bursa	प्रपुटी

By product

उप उत्पाद

C

Cage density

पिंजरा घनत्व

Cage house

पिंजरा गृह

Cage system

पिंजरा तंत्र

Cake

खली

Calcium

कैल्शियम

Calorie protein ratio

कैलोरी प्रोटीन अनुपात

Cannibalism

स्वजातिभक्षण

Capon

बधिया मुर्गा

Carcass quality

लोथ गुणवत्ता

Carcass traits

लोथ लक्षण

Carcass weight

लोथ भार

Carcass yield

लोथ उत्पादन

Carrier

वाहक

Catabolism

अपचय

Cation

धनायन

Cecum

अंधान्त्र

Cell mediated immune response

कोशिकीय मध्यस्थ प्रतिरक्षा
अनुक्रिया

Cell membrane

कोशिका झिल्ली

Cellular

कोशिकीय

Cellular integrity of bursa

प्रपुटी की कोशिकीय अखंडता

Centrifuge	अपकेंद्रण यंत्र
Centrifugal force	अपकेंद्रीय बल
Cereals	खाद्यान्न, धान्य
Cestode	फीताकृमि, पट्टकृमि
Character	लक्षण
Characteristic	विशेषता
Characterized	लक्षण वर्णन
Chick	चूजा, मुर्गी का बच्चा
Chick tooth	चूजा दन्त
Chicken population	कुक्कुट समूह, कुक्कुट जनसँख्या
Cholesterol	कोलेस्ट्रॉल
Chorion	जरायु, गर्भ की बाहरी झिल्ली
Chromosomal	गुणसूत्री
Chromosomal aberration	गुणसूत्री विपथन
Chromosomal abnormalities	गुणसूत्री असामान्यताएँ
Chromosome	गुणसूत्र
Chronic respiratory disease	जीर्ण श्वसन रोग
Classification	वर्गीकरण
Clean legged	पंख रहित पैर
Cleavage	अनुभेदन, विपाटन
Clinical	रोगविषयक, नैदानिक
Clot	थक्का, स्कंद
Cluck	कुड़कुड़ाना

Clusters	समूह
Clutch	अंडे या चूजों का समूह
Coarse cereals	मोटा अनाज, मोटा धान्य
Cock	मुर्गा
Cockerel	मुर्ग
Codominance	सहप्रभुत्व
Cofactor	सहकारक
Colored synthetic male line	रंगीन संश्लेषित नर वंशावली
Colorimeter	वर्णमापी
Comb	कलगी
Combined sex	संयुक्त लैंगिकता
Commercial chicks	व्यावसायिक चूजे
Commercial crosses	व्यावसायिक संकर
Commercial exploitation	व्यावसायिक दोहन
Commercial layers	व्यावसायिक लेयर
Commercial poultry production	व्यावसायिक कुक्कुट उत्पादन
Communicable	संक्रामक
Communicable disease	संक्रामक रोग
Comparative	तुलनात्मक
Complementary	पूरक
Complementary gene	पूरक जीन
Complete feed	सम्पूर्ण आहार
Computer	संगणक

Concentrate mixture	सान्द्र मिश्रण
Concentration	सांद्रता
Concentration of fat	वसा की सांद्रता
Confined nursery system	परिसीमित पशुगृह तंत्र
Conformation	पुष्टीकरण
Conjunctiva	नेत्रश्लेष्मता
Conjunctivitis	नेत्रश्लेष्मताशोथ
Conservation	संरक्षण
Conserved	संरक्षित
Contagious	संक्रामक
Contamination	संदूषण
Contemporary bird	समकालीन पक्षी
Control	नियंत्रण
Control group	नियंत्रण वर्ग
Control line	नियंत्रित वंशावली
Control population	नियंत्रित समूह, नियंत्रित जनसंख्या
Conventional house	पारम्परिक गृह
Conversion	रूपांतरण
Conversion factor	रूपांतरण गुणक
Coop	दरबा, मुर्गी बाड़ा
Cornish stocks	कोर्निश वंश
Correlation	पारस्परिक संबंध
Corresponding control	अनुरूप नियंत्रण
Crest	कलगौ, शिखा

Crested breed	कलगी युक्त नस्ल
Critical difference	महत्वपूर्ण अंतर
Cross	संकर
Cross breeding	संकर प्रजनन
Crossbreed	संकर नस्ल
Covariant	सहप्रसरण
Crude	अपरिष्कृत
Crude fibre	अपरिष्कृत रेशा
Crude protein	अपरिष्कृत प्रोटीन
Cryo preservation	निम्न ताप परिरक्षण
Cryobiology	क्रायोजीवविज्ञान
Cull	चुनना
Culled eggs	चुनकर निकाले गये अंडे
Culling level	चुनकर निकालने का स्तर
Cumulative	संचित
Cytoplasm	कोशिका द्रव्य
Cytotoxin	कोशिका विष

D

Dahlam red line	दल्हम लाल वंशावली
Dam	मादा
Dam family	मादा कुल
Dam line	मादा वंशावली
Day old grey chicks	एक दिन की आयु के धूसर रंग के चूजे

Debeak	चोंच काटना
Deboning	अस्थि रहित करना
Decoloration	विवर्ण करना
Defatted	वसा रहित
Defeathered	पंख रहित
Defeathered chicken	पंख रहित मुर्गा
Defect	दोष
Deficiency	न्यूनता, हीनता
Deficiency disease	न्यूनताजन्य रोग, हीनताजन्य रोग
Deformed eggs	विकृत अंडे
Degenerated	अपकृष्ट
Degradation	विघटन
Denaturation	विकृतीकरण
Deoiled mustard cake	तेल रहित सरसों की खली
Deoiled sunflower cake	तेल रहित सूर्यमुखी की खली
Depopulate	निर्जनीकरण
Detoxification	विषहरण
Deworming	कृमिनाशन
Diagnosis	रोग- निदान
Diallel cross	द्विवर्गीय संकर
Dice co-efficient	पासा गुणांक
Dietary	आहार विषयक

Diet	पथ्य, आहार
Digestibility	पाचन क्षमता, पाचन शक्ति
Digestive tract	पाचन प्रणाली
Disease control	रोग नियंत्रण
Disease outbreak	रोग प्रादुर्भाव, रोग का प्रकोप
Disease pattern	रोग प्रतिरूप
Disease prevalence	प्रचलित रोग
Disinfectant	कीटाणुनाशक
Diurnal	दिनचर
Diurnal variation	दिनचर रूपांतरण, दिनचर परिवर्तन
Domestic chicken breeds	घरेलू कुक्कुट नस्लें
Dominant	प्रभावी, प्रमुख
Dominant gene	प्रमुख जीन
Downstream	अनुप्रवाह
Drake	नर बत्तख
Drenching	भिगोना
Dropping	बींट
Dropping Tray	बींट ट्रे
Dry-bulb thermometer	शुष्क बल्ब तापमापी
Dual purpose	द्विप्रयोगार्थ
Dub	कलगी संवारना
Duck	बत्तख

Duodenum	ग्रहणी
Duplication	अनुलिपिकरण, प्रतिरूप
Dust bath	धूल स्नान
Dusting	धूलिमारजन
Dwarf	बौना
Dwarf breed	बौनी नस्ल
Dwarf gene population	बौना जीन समूह

E

Ear lobe	कर्णपाली का निचला भाग
E-coli	ई कोलाई (एक जीवाणु)
Economical chick production	किफायती मुर्गी उत्पादन
Ectoparasite	बाह्य परजीवी
Egg	अंडा, डिंब
Egg character	अंडे के लक्षण, अंडे के गुण
Egg mass	अंडे का द्रव्यमान
Egg production	अंडा उत्पादन
Egg quality	अंडे की गुणवत्ता
Egg shape	अंडे का आकार
Egg shell	अंडे का छिलका
Egg shell thickness	अंडे के छिलके की मोटाई
Egg syndrome	अंडा संलक्षण
Egg tooth	अंडा दांत
Egg white	श्वेतक, अंडे का सफेद हिस्सा

Egg yolk	अंड पीतक
Egg yolk composition	अंड पीतक का संघटन
Embryo	भ्रूण
Embryo culture	भ्रूण संवर्धन
Embryo mortality	भ्रूण मृत्युदर
Embryonated egg	भ्रूणीय अंडा
Endocrine	अंतः स्त्रावी
Endoparasite	अंतः परजीवी
Endotoxin	अंतः विष
Enteric	आंत्र सम्बन्धी
Enteritis	आंत्रशोथ
Enzyme	किण्वक
Epidemic	महामारी
Erythrocyte	लालरक्तकण
Etiology	रोग हेतुविज्ञान
Evaporation	वाष्पीकरण
Eversion	बहिर्वर्तन
Eviscerated	अंतड़ी निकालना
Excretion of protein	प्रोटीन का उत्सर्जन
Exhibition breed	प्रदर्शनी नस्ल
Exocrine	बहिःस्त्रावी

F

Faecal	मल, विष्ठा
Faecal examination	मल परीक्षण
Farm	प्रक्षेत्र
Farming system	कृषि प्रणाली
Fat	वसा
Fatty acid	वसा अम्ल
Feather	पंख
Feather mites	पंखों के सूक्ष्मपरजीवी
Feather pecking	पंख नोचना
Featherlegged	पंख युक्त पैर
Feed borne disease	खाद्य जनित रोग
Feed conversion efficiency	दाना रूपांतरण दक्षता
Feed conversion ratio	दाना रूपांतरण अनुपात
Feed efficiency	दाना दक्षता
Feed formulation	खाद्य सूत्रीकरण
Feed ingredient	खाद्य अवयव
Feed intake	खाद्य अंतर्ग्रहण
Feed supplement	खाद्य अनुपूरक
Feeder	संभरक, प्रदायक
Female fertility	मादा जननक्षमता
Female genitalia	मादा जननांग

Femur	ऊरु अस्थि
Feral	वन्य, जंगली
Fermentation	किण्वन
Fertile	उर्वर
Fertile eggs	उर्वर अंडे
Fertility	उर्वरता
Fertilized	निषेचित
Fertilized Egg	निषेचित अंडा
Field condition	प्रक्षेत्र स्थिति
Flight feather	उड़ान पंख
Flock	झुण्ड
Floor rearing	भूमितल पालन
Fluff	रोएंदार पंख
Food additive	खाद्य योजक
Foot candle	प्रति वर्ग फुट 1 ल्यूमैन के तुल्य प्रकाश की मात्रा
Forced-air incubator	कृत्रिमवायु ऊष्मानियंत्रक
Fortify	पुष्ट करना
Fortification	खाद्य पोषक वृद्धि, खाद्य पुष्टिकरण
Fortnightly	पाक्षिक
Fowl	मुर्गी
Fowl pox vaccination	मुर्गी चेचक टीकाकरण

Free radical	मुक्त मूलक
Free range	मुक्त क्षेत्र
Frequency	आवृत्ति, बारंबारता
Frizzle fowl	धुँधराले पंखयुक्त मुर्गा (मुर्गे की एक प्रजाति)
Fryer	तलने या भूनने का बर्तन
Fumigation	धूम्रीकरण
Fungal infestation	कवक प्रकोप

G

Gastritis	जठरशोथ
Gastrointestinal tract	जठरांत्र पथ
Gene locus	जीन अवस्थिति
Gene expression	जीन अभिव्यक्ति
Gene lines	जीन वंशावली
Gene population	जीन समूह, जीन संख्या
Gene sequence	जीन अनुक्रम
Genepool	जीन समूह, जीन कुण्ड
Genetic diversity	आनुवंशिक विविधता
Genetic erosion	आनुवंशिक अपक्षरण
Genetic gains	आनुवंशिक उन्नति, आनुवंशिक वृद्धि, आनुवंशिक विकास
Genetic material	आनुवंशिक सामग्री

Genetics	आनुवांशिकी
Genome profiling	जीनोम परिच्छेदिका, जीनोम रूपरेखा
Genomic	जीनोमिक
Genotype	जीन प्रारूप, आनुवांशिक प्रारूप
Germicide	जीवाणुनाशक
Germplasm	जनन द्रव्य
Gizzard	पक्षी का द्वितीय पक्वाशय
Golden colored commercial broilers	सुनहरे रंग के व्यावसायिक ब्रायलर
Gonad	जननांग, जनन ग्रंथि
Grade	श्रेणी, वर्ग
Grit	कंकड़, बजरी
Grower	प्ररोही, उत्पादक
Grower feed	प्ररोही दाना
Growth curve	वृद्धि चक्र
Growth rate	वृद्धि दर
Growth regulator	वृद्धि नियंत्रक

H

Hackle	कलगी
Handling	प्रबंधन, संचालन
Harsh conditions	रुक्ष अवस्थाएँ, कठोर परिस्थितियाँ
Hatch	अंडे से चूजे निकालना

Hatchability	अंडे सेनन क्षमता
Hatcher	डिंबोषक
Hatchery	कृत्रिम अंडे सेनन गृह
Hatching eggs	सेनन योग्य अंडे
Heater	तापक
Helminth	आंत्रकृमि
Hen	मुर्गी
Hen housed basis	मुर्गी गृह आधार
Herbicide	तृणमारक, शाकनाशी
Heredity	वंशागतता, आनुवांशिकता
Heritability	वंशागतित्व
Heterofertilization	असमलैंगिक निषेचन
Heterotroph	परपोषी
Heterozygote	विषमयुग्मज
Heterozygous	विषमयुग्मजी
High yielding	उच्च उत्पादक, उच्च फलप्रद
Histology	ऊतक विज्ञान, औतिकी
Hock	जानवरों के पिछले पैर का जोड़
Homeostasis	समस्थिति
Homogeneity	समजातीयता
Homologous	सजातीय
Homozygote	समयुग्मज

Homozygous	समयुग्मजी
Horizontal transmission	क्षैतिज संचरण
Host	पोषिता
Housing management	गृह प्रबंधन
Humid region	आर्द्र क्षेत्र
Humidity	आर्द्रता, नमी
Humoral	शरीर-द्रव विषयक
Hybrid	संकर
Hybridization	संकरण
Hygrometer	आर्द्रतामापी

I

Ileum	लघु आंत्र
Immune	प्रतिरक्षा
Immune competence strain	प्रतिरक्षा क्षमता उपभेद, असंक्राम्य प्रतिरोधी उपभेद
Immune potent cell	प्रतिरक्षा प्रबल कोशिका
Immune response	प्रतिरक्षा प्रतिक्रिया
Immune status	प्रतिरक्षा स्थिति
Immune system	प्रतिरक्षा तंत्र
Immune trait	प्रतिरक्षा लक्षण
Immunity	रोग प्रतिरोधक शक्ति

Immunization	प्रतिरक्षण
Immuno suppression	प्रतिरक्षा दमन
Immunogenic	रोगक्षमताजनक, प्रतिरक्षाजनक
Immunogenicity	रोगक्षमताजनकता, प्रतिरक्षाजनकता
Immunology	प्रतिरक्षा विज्ञान
Improved germplasm	उन्नत जनन द्रव्य
Inbred	अन्तः प्रजाति
Inbreeding	अन्तः प्रजनन
Incinerator	दहित्र, भस्मित्र
Incomplete dominance	अपूर्ण प्रभुत्व, अपूर्ण प्राबल्य
Incubate	अंडा सेना
Incubation	ऊष्मायन
Incubation performance	ऊष्मायन प्रदर्शन
Incubation period	ऊष्मायन अवधि
Incubator	अंडे सेने वाला यंत्र, ऊष्मानियंत्रक
Indigenous	देशज, स्वदेशीय
Infectious	संक्रामक
Infertility	अनुर्वरता, जनन-अक्षमता
Infundibulum	कीप, कीपमार्ग
Ingredients	घटक
Inheritance	वंशानुक्रम
Inoculation	संरोपण

Inorganic	अकार्बनिक
Insecticide	कीटनाशक
Insemination	वीर्यसेचन
Insignificant	नगण्य, महत्वहीन
Intensity	तीव्रता, प्रगाढ़ता
Intensity of lay	अंडा देने की तीव्रता
Intensive	सघन, घना
Interaction	परस्पर क्रिया, अन्तः क्रिया
Intrapopulation	अंतः आबादी
Introgression	अंतर्गाम
<i>In-vitro</i>	कृत्रिम परिवेशीय
<i>In-vivo</i>	अन्तःगर्भ
Iris	परितारिका, उपतारा, आँख की पुतली
Isthmus	तनुयोजी, संकीर्णपथ, संकीर्णसंयोजक

J

Jejunum	मध्यांत्र, बीच की छोटी आंत
Juvenile body weight	अल्पायु चूजे का देह भार

K

Karyogram	गुणसूत्र आरेख
Karyotype	गुणसूत्र-प्ररूप
Keel	पक्षियों की वक्षीय अस्थि

Keel length	वक्षीय अस्थि की लम्बाई
Kilocalorie (Kcal)	किलो कैलोरी
Klenow fragment	क्लिनव खंड

L

Lagging strand	पश्च रज्जुक
Lambda cloning vector	लैम्डा क्लोनिंग (प्रतिरूपण) संवाहक
Laminar air flow	परतीय वायु प्रवाह
Layer	अंडा देने वाली मुर्गी
Layer and broiler stocks	लेयर एवं ब्रायलर वंश
Layer strain	लेयर नस्ल
Laying	अंडा देना
Laying feed	अंडा देने वाली मुर्गी का दाना
Laying performance	अंडे देने की क्षमता का प्रदर्शन
Laying period	अंडे उत्पन्न करने की अवधि
Leading strand	अग्रज रज्जुक
Lean meat	बिना चर्बी का मांस
Leghorn	लेगहार्न (कुक्कुट की एक प्रजाति)
Lesion	जख्म
Lethal	घातक
Lethal gene	घातक जीन
Leukocyte	श्वेताणु, श्वेत कोशिका
Ligament	अस्थि बंधन, स्नायु, अस्थिरज्जु

Ligation	बंधाव
Limitation factor	परिसीमन घटक, सीमाकारी कारक
Limiting amino acid	परिसीमन अमीनो अम्ल, सीमांत अमीनो अम्ल
Line	वंशावली, वंशक्रम
Line breeding	अन्तः प्रजनन
Linkage group	सहलग्नता समूह
Linkage projects	संयोजित, अनुबंधित परियोजनाएं
Linker	योजक, संयोजक
Lipogenesis	वसा उत्पत्ति
Litter	तृणशैय्या
Litter floor	तृणशैय्या तल
Litter quality	तृणशैय्या गुणवत्ता
Litter treatment	तृणशैय्या उपचार
Liver	यकृत, जिगर
Livestock	पशुधन
Lymph	लसीका
Lymphatic system	लसीका तंत्र
Lymphoid leukosis	लसीका-सदृशपीतवर्णता
Lysis	अपघटन, लयन
Lysis of cell	कोशिका अपघटन, कोशिका लयन
Lysosome	लयनकाय

M

Macro	वृहत्
Macro mineral	वृहत् खनिज
Macro molecule	दीर्घाणु
Maintenance	रखरखाव, अनुरक्षण
Male line	नर वंशावली
Mandible	निचला जबड़ा, अधोहनु
Marex disease (MD)	मरेक्स रोग
Marker	सूचक, चिह्नक
Mass selection	बड़े पैमाने पर चयन
Mate	सहवासी
Maternal	मातृक
Maternal inheritance	मातृक वंशानुगतता
Mating	मैथुन, संसर्ग
Maturity	परिपक्वता
Meat composition	मांस संघटन, मांस संरचना
Meat stock	मांस भण्डार
Mechanical transmission	यांत्रिक संचरण
Membrane	झिल्ली, आवरण, खोल
Metabolite	उपापचयक
Metabolizable energy	उपापचयी ऊर्जा
Micro environment	सूक्ष्म परिवेश

Micro mineral contents	सूक्ष्म खनिज सामग्री
Microbial	सूक्ष्मजीवी, सूक्ष्मजैविकीय
Microbiology	सूक्ष्मजीवविज्ञान, सूक्ष्मजैविकी
Micro-climate	सूक्ष्मजलवायु
Micro-mineral	सूक्ष्मखनिज
Micronutrient	सूक्ष्मपोषकतत्व
Microsatellite	माइक्रोसेटेलाइट
Mineral	खनिज
Mite	घुन (एक सूक्ष्मप्रजीवि)
Mitochondria	माइटोकॉन्ड्रिया
Mold	कवक, फफूंदी
Molecular	आणविक
Molecular biology	आणविक जीवविज्ञान
Molecular characterization	आणविक लक्षण निरूपण
Molecular hybridization	आणविक संकरण
Molecular organization	आणविक संगठन, आणविक संरचना
Molt	पर्णपतन
Monoclonal antibody	एकप्रतिरूपी प्रतिरक्षी (प्रतिकारक)
Morbidity	रुग्णता
Morphology	आकार विज्ञान, आकारिकी
Mortality	मृत्यु-दर
Mortality pattern	मृत्युदर प्रतिरूप, मृत्युदर स्वरूप

Mortality risk	मृत्यु दर जोखिम
Motility	गतिशीलता
Mounting	समन्वायोजन
Multi coloured	बहुरंगी
Multi locus	बहु बिन्दुपथ, बहु अवस्थिति
Multivariate	बहुभिन्नरूपी, बहुचर
Muscle fat	मांसपेशी वसा
Mutant	उत्परिवर्ती
Mutation	उत्परिवर्तन
Mycotoxin	कवक जनित विष पदार्थ

N

Naked neck	पंखरहित ग्रीवा
Nanotechnology	सूक्ष्मप्रौद्योगिकी
Natural cross	प्राकृतिक संकर
Necropsy	शव परीक्षा
Necrotic	अतक्षिय, परिगलित
Nematode	गोलकृमि
Neonatal	नवजात
Neoplastic	नवोत्पादित
Nervous	स्नायविक
Nervous system	स्नायु तंत्र, तंत्रिका तंत्र
Nest	घोंसला
Nest egg	अंडा घोंसला

Newcastle disease	न्यू कैसल रोग
Nocturnal variation	रात्रिचर रूपांतरण, रात्रिचर परिवर्तन
Nodules	ग्रंथिकाएं, गांठें
Non-descript	वर्णनातीत, अज्ञातकुल
Non-edible	अखाद्य
Non-inbred	गैर-अन्तःप्रजाति
Non-infectious	असंक्रामक
Nonlinear models	गैर रेखीय, अरेखीय प्रतिरूप
Nonsense mutation	निरर्थक उत्परिवर्तन
Non-white bird	अश्वेत कुक्कुट
Nucleic acid	न्यूक्लिक अम्ल
Nucleus	केंद्रक
Nutraceutical	प्राकृतिक पोषक तत्व
Nutrient composition	पोषक तत्व संघटन
Nutrient cycling	पोषक तत्वों का आवर्तन, पोषणचक्र
Nutritional requirement	पौषणिक आवश्यकता
Nutritional value	पौषणिक मान

O

Oesophagus	संग्रहणी
Oil sac	तेलथैली
Okazaki fragment	ओकाज़ाकि खंड
Ooplasm	डिंब द्रव्य
Optimization	अनुकूलन

Optimum dose	अनुकूलतम मात्रा, इष्टतम मात्रा
Organic	कार्बनिक, जैविक
Organic farming	जैविक खेती, कार्बनिक खेती
Organic matter	कार्बनिक पदार्थ, जैविक पदार्थ
Organic waste	जैविक अपशिष्ट
Ornamental breed	सजावटी नस्ल
Ornithology	पक्षी विज्ञान
Osmometer	परासरणमापी
Osteoporosis	अस्थिसुषिरता
Out breeding	बहिः प्रजनन
Outbreak	प्रादुर्भाव, प्रकोप
Ova	अंडाणु
Ovary	अंडाशय
Overlapping generation	अतिव्यापी संतति
Oviduct	डिंबवाहिनी
Ovulation	डिंबोत्सर्जन
Oxidation	ऑक्सीकरण
Palatability	आहार रुचिता
Palm oil	ताड़ का तेल

P

Pancreas	अग्नाशय
Paralysis	पक्षाघात, लकवा
Parasite	परजीवी

Paresis	आंशिक पक्षाघात, पेशीय पक्षाघात
Pasteurization	पास्तुरीकरण, आंशिक निर्जीवीकरण
Pasting	चिपकाना
Patho epidemiology	रोग महामारी विज्ञान
Pathogenic	रोगजनक, रोगमूलक
Pathology	रोगविज्ञान
Pecking order	पदानुक्रम
Pedigree	वंशावली
Pellets	टिकिया, गोली
Penis	लिंग, शिश्न
Perch	बसेरा, पक्षियों के बैठने का स्थान
Performance	प्रदर्शन, सम्पादन
Peripheral	परिधीय
Permeable	पारगम्य
Persistency of lay	अंडा देने की सततता
Perspective plan	परिपेक्ष्य योजना
Phage	जीवाणुभोजी, फेज
phagocyte	भक्षककोशिका
Pharmaceutical	औषधीय
Phenotypic	दृश्य प्ररूपी, लक्षण प्ररूपी
Phenotypic scale	दृश्य प्ररूपी पैमाना, दृश्य प्ररूपी मापदंड
Photo spectrometer	प्रकाश वर्णक्रममापी

Photoperiod	संदीप्तकाल, प्रकाशकाल
Phylogenetic tree	जातिवृतीय वृक्ष
Picking	पंख नॉचना
Pigmentation	रंजकता
Pilot study	प्रारंभिक मार्गदर्शक अध्ययन
Pip	अंडे से निकलना
Plaques	फलक, पट्टिकाएं
Plasma	प्रद्रव्य, प्लाविका
Plasmid	प्लाज्मिड
Plumage	पक्षति, पक्षी के पंख या पर
Plumage color	पक्षति वर्ण, पंखों का रंग
Poly	बहु
Polymer	बहुलक
Polymerization	बहुलकीकरण
Polymorphic	बहुरूपी
Polynomial model	बहुपदीय प्रतिरूप
Polymerase chain reaction	पोलीमरेज़ श्रृंखला अभिक्रिया
Population	जनसंख्या समूह
Postmortem examination	शव परीक्षण, मृत्युत्तर परीक्षा
Postmortem room	शव परीक्षण कक्ष, मृत्युत्तर परीक्षण कक्ष
Poultry disease	कुक्कुट रोग
Poultry farm	कुक्कुट प्रक्षेत्र

Poultry farming	कुक्कुट पालन
Poultry industry	कुक्कुट पालन उद्योग
Poultry manure	कुक्कुट खाद
Poultry meat	कुक्कुट मांस
Poultry semen	कुक्कुट वीर्य, कुक्कुट शुक्रद्रव्य
Poultry show	मुर्गी प्रदर्शन
Predominant	सर्वाधिक प्रबल, सर्वाधिक प्रधान
Primer	प्रारम्भक
Probiotic	लाभदायक जीवाणु, उपयोगी जीवाणु
Production breed	उत्पादन नस्ल
Production traits	उत्पादन विशेषताएं, उत्पादन गुण
Productivity	उत्पादकता
Profile	रूपरेखा, प्रालेख
Progeny	संतति, वंशज
Progeny testing	सन्तति परीक्षण
Prolapse	भ्रंश, स्थानच्युति
Promising crosses	प्रगतिशील-संकर, आशाजनक संकर
Promotor	प्रोत्साहक, उन्नायक
Prophylactic	रोगनिरोधी
Pseudoallele	कूट विकल्पी
Pullet	एक वर्ष से कम आयु की मुर्गी, पठोर
Pullet eggs	पठोर के अंडे
Pulmonary	फेफड़ों सम्बन्धी, फुफ्फुसीय

Pure bred	विशुद्ध नस्ल, विशुद्ध जाति
Pure parent stock	विशुद्ध पैतृक समूह
Purebred dwarf	विशुद्ध बौना नस्ल
Pureline	शुद्ध वंशक्रम, शुद्ध अभिजात
Pureline layer	शुद्ध वंशक्रम लेयर
Pureline parents	शुद्ध वंशक्रम जनक
Pureline population	शुद्ध वंशक्रम समूह
Pureline selection	शुद्ध वंशक्रम चयन

Q

Quail	बटेर
Quality control	गुणवत्ता नियंत्रण
Quantitative genetics	मात्रात्मक आनुवंशिकी, परिमाणात्मक आनुवंशिकी
Quantitative inheritance	मात्रात्मक वंशानुक्रम
Quantitative trait loci (QTL)	परिमाणात्मक गुण (लक्षण) संस्थिति
Quarantine	संगरोध

R

Random bred control population	यादृच्छिक नियंत्रित जीव समूह
Random sample laying test	यादृच्छिक कुक्कुट नमूना निष्पादन परीक्षण
Random sample poultry performance test (RSPPT)	यादृच्छिक नमूना कुक्कुट प्रदर्शन परीक्षण
Random sample test	यादृच्छिक नमूना परीक्षण

Randomization	यादृच्छिकीकरण
Ratio	अनुपात
Ration	रसद, भोजन सामग्री
Rearing	पालन पोषण
Recessive	प्रतिसारी, अप्रभावी
Reciprocal gene	व्युत्क्रम जीन
Recombinant	पुनः संयोजक
Recombinant DNA technology	पुनः संयोजक डीएनए प्रौद्योगिकी
Recombination	पुनर्संयोजन
Record	अभिलेख
Regeneration	पुनर्जनन
Regulator gene	नियामक जीन
Relative growth rate	सापेक्षित वृद्धि दर
Relative humidity	सापेक्षिक आर्द्रता
Reporter gene	प्रतिवेदक जीन
Reproductive organ	प्रजननांग, जनन अंग
Residue	अवशिष्ट, अवशेष
Resistance	प्रतिरोध
Resistance power	प्रतिरोध शक्ति
Response	प्रतिक्रिया, अनुक्रिया
Restricted eggs	प्रतिबंधित अंडे
Restricted feeding	प्रतिबंधित दाना, सीमित दाना
Restriction enzyme	प्रतिबंध एंजाइम
Reverse genetics	प्रतिलोम आनुवांशिकी, उत्क्रम आनुवांशिकी

Revive	पुनर्जीवित करना
Rock stock (female lines)	मादा वंशक्रम
Roost	पक्षियों का अड्डा
Rooster	वयस्क नर कुक्कुट
Rumpless	बेदुम, पूँछ रहित
Rural	ग्रामीण
Rural poultry production	ग्रामीण कुक्कुट उत्पादन

S

Salmonella infection	साल्मोनेला संक्रमण
Scale	शल्लक
Screen	जांचना, परखना
Segregated	पृथक्कृत
Segregation	पृथक्करण, विसंयोजन
Selectable marker	वर्णात्मक चिह्नक
Selected population	चयनित जनसंख्या, चयनित समूह
Selection cycle	चयन चक्र
Semen biology	वीर्य जीवविज्ञान
Semen character	वीर्य लक्षण
Semen production	वीर्य उत्पादन
Semi-intensive	अर्द्ध गहन
Sensory evaluation	संवेदी मूल्यांकन
Serological	रक्तोद सम्बन्धी
Seroprevalence	रक्तोद व्यापकता
Serum	रक्तोद, रक्त का जलीय अंश

Serum concentration	रक्तोद सांद्रता
Serum triglyceride	रक्तोद ट्राईग्लिसराइड
Serum calcium	रक्तोद कैल्शियम
Sesame meal	तिल का आहार
Set	समूह
Settable eggs	सेने योग्य अंडे
Sex linked	लिंग संलग्न
Sexed	लिंग भेदित
Sexed chick	लिंग भेदित चूजा
Sex feather	लिंगसूचक पंख
Sexing	लिंग भेदन
Sexlinked dwarf	लिंग संलग्न बौना
Sexual maturity	लैंगिक परिपक्वता
Shank	टांग का घुटने से पाँव तक का भाग
Shank length	पाँव या टांग की लम्बाई
Sheep red blood cells (SRBC)	भेड़ की लाल रुधिर कोशिकाएँ
Shell strength	अंडे के आवरण की शक्ति
Shell thickness	अंडे के आवरण की मोटाई
Single gene	एकक जीन
Sire	प्रजनक, नर
Sire and dam line	नर व मादा वंशक्रम
Sire families	प्रजनक कुल, प्रजनक परिवार
Slaughter weight	वध के समय भार

Species	जाति, प्रजाति, वर्ग
Specific strains of birds	पक्षियों के विशिष्ट उपभेद
Spent	क्षीण
Sperm	शुक्राणु
Spermatogenesis	शुक्राणु जनन
Spontaneous mutation	स्वतः उत्परिवर्तन
Standard	मानक, मानदण्ड
Starter	प्रवर्तक
Starter feed	प्रवर्तक आहार
Sterile	बंध्य
Sternum	उरोस्थि
Stock	पशुधन समूह
Strain	उपभेद
Strategic	कूटनीतिक, युक्तिपूर्ण
Stress	तनाव, प्रतिबल
Stress response	तनाव प्रतिक्रिया, तनाव अनुक्रिया
Sub-species	उप-प्रजाति
Sunflower oil	सूर्यमुखी का तेल
Suppression	दमन
Surveillance	निगरानी, आवेक्षण
Survivability	जीवन शक्ति, जीवन क्षमता
Susceptible	अतिसंवेदनशील
Sustainable	सतत

Syndrome	रोग में अनेक लक्षणों का समावेश
Synergistic	सहक्रियाशीलता
Synthesis	संश्लेषण
Synthesized	संश्लेषित
Synthetic male line	संश्लेषित नर वंशावली
Synthetic meat population	संश्लेषित मांस जीवसंख्या
Synthetic population	संश्लेषित जीवसंख्या
Synthetic sire and dam lines	संश्लेषित नर व मादा वंशक्रम

T

Table eggs	खाद्योपयोगी अंडे
Tallow	वसा, चर्बी
Technology	प्रौद्योगिकी
Terminal cross	आवधिक/ सीमावर्ती संकर
Testes	वृषण, शुक्र ग्रन्थि
Therapeutic	उपचारात्मक, चिकित्सीय
Thymus	बाल्य ग्रंथि
Tibia	अंतर्जथिका, प्रजंघिकास्थि
Tinted eggs	रंगे हुए अंडे
Tinted layer	रंगीन अंडा देने वाली मुर्गी
Tissue	ऊतक
Titers	अनुमापांक
Tolerance	सहनशीलता
Topknot	शिखा

Toxicity	विषाक्तता
Trace element	सूक्ष्ममात्रिक तत्व
Trace mineral	सूक्ष्ममात्रिक खनिज
Trachea	श्वास नली
Tract	मार्ग, प्रणाली, नलिका
Trait	लक्षण, विशेषता
Transformation	रूपांतरण
Transgenic	पराजीनी, पराउत्पत्तिमूलक
Trial	परीक्षण
Tropical broiler production	उष्णकटिबंधीय ब्रायलर उत्पादन
Tropical poultry production	उष्णकटिबंधीय कुक्कुट उत्पादन
True digestibility	वास्तविक पचनीयता
Tumor	अर्बुद
Turn	घुमाना
Two way & three way crosses	द्विजातिय और त्रिजातिय संकर
Type	प्ररूप, प्रकार

U

Ultra violet	पराबैंगनी
Ungraded eggs	अश्रेणीबद्ध अंडे
Universal genetic code	सार्वभौमिक आनुवंशिक कोड
Unsaturated fatty acid	असंतृप्त वसा अम्ल
Unsexed	अलिंगभेदित
Uterus	गर्भाशय

V

Vaccination	टीकाकरण
Vaccine	टीका
Vagina	योनि
Variable	चर, परिवर्ती
Variation	विविधता
Varietal release committee (VRC)	किस्म रिलीज समिति
Variety	किस्म
Vector	संवाहक, रोगवाहक
Vector born disease	रोगवाहक जनित रोग
Vent	निकास
Vertebra	कशेरुक
Vertical transmission	ऊर्ध्वाधर संचरण, ऊर्ध्वाधर प्रसारण
Viral disease	विषाणुजनित रोग
Virulence	संक्रामकता, विषैलापन, विषाक्तता
Virus	विषाणु
Vitamin	विटामिन
Vitelline membrane	पीतक झिल्ली
Vulture hock	गिद्ध ओल

W

Waste management	कचरा प्रबंधन
Wattles	बाली

Wet	नम, आर्द्र
Wet bulb thermometer	आर्द्र बल्ब तापमापी
Wild bird	जंगली पक्षी
Wing chipping	पंख काटना
Wobble hypothesis	वोब्लबल परिकल्पना

X

Xanthophyll	पर्णपीत, पीतक रंजक
X-chromosome	एक्स गुणसूत्र

Y

Y-chromosome	वाई गुणसूत्र
Yeast	खमीर, किण्व
Yield	उपज, पैदावार
Yolk	पीतक
Yolk sac	अंडपीत कोश, पीतक थैली

Z

Z-chromosome	जेड गुणसूत्र
Z-DNA	जेड-डीएनए
Zoo	चिड़ियाघर
Zoonosis	पशुजन्यरोग
Zygote	युग्मनज



भाकृअनुप - कुक्कुट अनुसंधान निदेशालय
ICAR-Directorate of Poultry Research

Rajendranagar, Hyderabad - 500 030
Ph.: +91 (40) 2401 5651/7000/8687
Fax : +91 (40) 2401 7002; E-mail : pdpoult@nic.in
www.pdonpoultry.org

